BEL-AIR
THERMO- HYGROMÈTRE RADIO-PILOTÉ

Instructions et mode d'emploi

Cat. No. 30.3045.IT

Nous vous remercions d'avoir choisi le thermo-hygromètre radio-piloté TFA.

Avant d'utiliser l'appareil
Lisez attentivement le mode d'emploi.
Pour vous familiarisez avec votre nouvel appareil, découvrez ses fonctions et tous ses composants, notez les détails importants relatifs à la mise en service et lisez quelques conseils en cas de dysfonctionnement.
En respectant ce mode d'emploi, vous éviterez d'endommager l'appareil et de perdre vos droits résultant d'un défaut pour cause d'utilisation non-conforme.
Nous n'assumons aucune responsabilité pour les dommages qui auront été causés par non-respect du présent mode d'emploi.
Suivez bien toutes les consignes de sécurité!
Conservez soigneusement le mode d'emploi!

CONTENU DE LA LIVRAISON
- Thermo-hygromètre (unité de base)
- Émetteur extérieur
- Mode d'emploi

APERÇU DU DOMAINE D'UTILISATION
Le thermo-hygromètre radio-piloté BEL-AIR contrôle simultanément les données intérieures et extérieures et vous propose ses conseils lorsque l'ouverture ou la fermeture des fenêtres peut améliorer l'atmosphère ambiante.
Une pièce trop humide détériore la santé et favorise la formation de taches d'humidité et de dangereuses moisissures. Mais également une pièce à l'atmosphère trop sèche peut agir négativement sur différents aspects de votre santé ou de votre bien-être. La peau, les muqueuses et les organes respiratoires sont mis à rude épreuve, les animaux de compagnie, les plantes, les sols en bois et les meubles anciens souffrent également de la sécheresse ambiante.

Pour obtenir un climat de vie confortable et sain il faut pouvoir aérer activement les pièces et contrôler la température et l'humidité intérieure.

Si l'air de la pièce est trop humide, il peut paraître en hiver que c'est un non-sens d'aérer lorsqu'il fait froid et humide dehors et que tout est mouillé.

Mais l'air froid n'absorbe pas ou peu d'humidité. Si cet air pénètre dans l'appartement, il va se réchauffer. Après cela l'air est capable d'absorber une proportion beaucoup plus importante de vapeur d'eau.

Ce rapport entre température et humidité relative de l'air est pris en compte et calculé par le thermo-hygromètre radio-piloté BEL-AIR.

TOUS LES AVANTAGES DE VOTRE NOUVEL APPAREIL:

- Zones de confort ambiantes DRY (SÈCHE), COMFORT (CONFORTABLE) ou WET (HUMIDE).
- Affichage de symboles pour signaler que l'ouverture ou la fermeture des fenêtres peut modifier l'atmosphère ambiante (MORE WET (PLUS HUMIDE), NO CHANGE (PAS DE CHANGEMENT), MORE DRY (PLUS SÈCHE).
- Symboles (fenêtre ouverte/fermée) représentant la position recommandée près de votre fenêtre.
- Affichage de la température intérieure et extérieure en ºC/ºF avec enregistrement des données MIN/MAX
- Affichage de l'humidité intérieure et extérieure en %HR avec enregistrement des données MIN/MAX
- Toutes les données enregistrées MIN/MAX peuvent être réenclenchées
- Témoin d'usure des piles
- Fixation murale ou sur socle

POUR VOTRE SÉCURITÉ:

- L'appareil est uniquement destiné à l'utilisation décrite ci-dessus. Ne l'utilisez jamais à d'autres fins que celles décrites dans le présent mode d'emploi.
- Vous ne devez en aucun cas réparer, démonter ou modifier l'appareil par vous-même.
- Cet appareil ne convient pas à une utilisation médicale, ou pour l'information public, il est uniquement destiné à un usage privé.
- Veuillez tenir compte des aspects de sécurité lorsque vous ouvrez votre fenêtre. Attention notamment à éviter

la pénétration d'eau.

Attention!
Danger de blessure

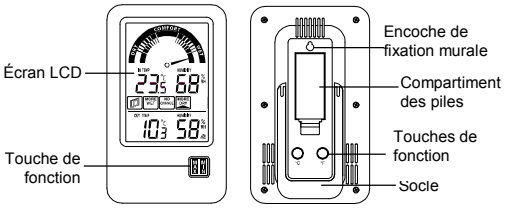
- Tenez l'appareil et les piles hors de la portée des enfants.
- Ne jetez jamais les piles dans le feu,ne les court-circuitez pas, ne les démontez pas et ne les rechargez pas. Risques d'explosion!
- Les piles contiennent des acides nocifs pour la santé. Les piles faibles doivent être remplacées le plus rapidement possible, afin d'éviter une fuite. N'utilisez jamais d'anciennes piles avec des piles neuves simultanément ou bien encore des piles de types différents. Pour manipuler des piles qui ont coulé, utilisez des gants de protection chimique spécialement adaptés et portez des lunettes de protection !

Conseils importants concernant la sécurité du produit!

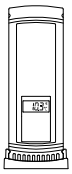
- Evitez d'exposer l'appareil à des températures extrêmes, des vibrations ou des chocs.
- Le garder à l'abri de l'humidité.
- Le capteur extérieur est résistant aux éclaboussures d'eau mais il n'est pas étanche. Pour l'émetteur, choisir un emplacement protégé de la pluie.

COMPOSANTS

Le thermo-hygromètre



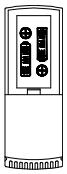
L'émetteur thermo-hygromètre



- Transmission à distance vers la station météo de la température et de l'humidité extérieure par signaux 868MHz
- Affichage en alternance de la température et de l'humidité extérieure sur l'écran LCD
- Boîtier à fixation murale
- Installation dans un endroit abrité. L'exposition directe à la pluie et au soleil est à éviter.

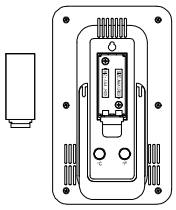
INSTALLATION ET REMPLACEMENT DES PILES DE L'EMETTEUR THERMO- HYGROMÈTRE

L émetteur thermo- hygromètre utilise 2 piles AAA, IEC LR3, 1,5V. Pour installer et remplacer les piles, veuillez procéder de la façon suivante:



1. Ouvrez le compartiment des piles, en poussant le couvercle vers le haut à l'aide du pouce.
2. Insérez les piles en respectant la polarité (voir le marquage à l'intérieur du compartiment).
3. Refermez le couvercle du compartiment des piles.

INSTALLATION ET REMPLACEMENT DES PILES DU THERMO-HYGROMÈTRE



Le thermo-hygromètre utilise 2 piles AAA, IEC LR3, 1,5V. Pour installer et remplacer les piles, veuillez procéder de la façon suivante:

1. Soulevez le couvercle à l'aide du pouce pour le retirer.
2. Insérez les piles en respectant la polarité (voir le marquage).
3. Refermez le couvercle du compartiment des piles.

Remplacement des piles

- Remplacez les piles quand le symbole de pile du thermo-hygromètre radio-piloté apparaît au-dessus de l'affichage de l'humidité intérieure.

- Quand les piles de l'émetteur sont épuisées, l'icône de pile faible apparaît au-dessus de l'affichage de l'humidité extérieure.

Remarque :
Lors du remplacement des piles de l'une des unités, toutes les unités devront être remises à zéro en suivant les étapes d'installation. C'est à cause du code de sécurité désigné par le transmetteur lors de sa mise en marche et qui doit être reçu et enregistré par la station météo dans les 3 minutes de la mise sous tension du transmetteur.

MONTAGE

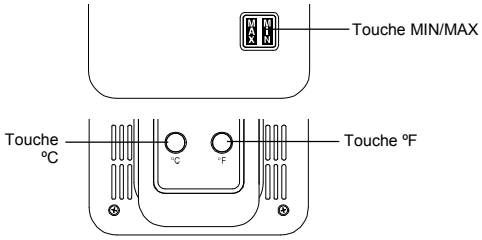
1. Commencez par installer les piles dans l'émetteur (voir "**Installer et remplacer les piles dans l'émetteur thermo-hygromètre**" ci-dessus).
2. Dans les 2 minutes qui suivent la mise sous tension de l'émetteur, installez les piles dans le thermo-hygromètre (voir "**Installer et remplacer les piles dans le thermo-hygromètre**" ci-dessus). Une fois que les piles sont en place, tous les segments du LCD s'allument brièvement, à la suite de quoi la température/humidité intérieure s'affichent. Si ces informations ne s'affichent pas sur le LCD dans les 60 secondes, retirez les piles et attendez au moins 60 secondes avant de les remettre en place. Une fois que les données intérieures sont affichées, il est alors possible de passer à l'étape suivante.
3. Une fois que les piles sont en place, le thermo-hygromètre commence à recevoir le signal de l'émetteur. Les données de température et d'humidité extérieures devraient s'afficher sur le thermo-hygromètre. Si ceci ne se produit pas dans les 2 minutes, retirez les piles des deux appareils et recommencez à partir de l'étape 1.
4. Cependant, pour assurer une transmission 868 MHz suffisante, la distance entre le thermo-hygromètre et l'émetteur ne devrait pas excéder 100 mètres (voir les notes sur la "**Mise en place"** et la "**Réception 868 MHz**").

Note:
Si vous changez les piles des appareils, assurez-vous qu'elles ne se dégagent pas de leurs contacts. Attendez toujours au moins 1 minute après avoir retiré les piles avant de les remettre en place. Cela évitera les problèmes de démarrage et de transmission.

5. Une fois que la période de test de réception des données extérieures est terminée, l'icône de la tour DCF sur le thermo-hygromètre se met à clignoter en haut à gauche. Ceci indique que le thermo-hygromètre a détecté la présence d'un signal radio et qu'il essaie de le recevoir. Quand le thermo-hygromètre reçoit le code horaire, la tour DCF reste allumée en permanence et l'heure s'affiche.

COMMANDES:

Thermo-hygromètre:
Le thermo-hygromètre a trois commandes: 1 sur le devant, et 2 à l'arrière.

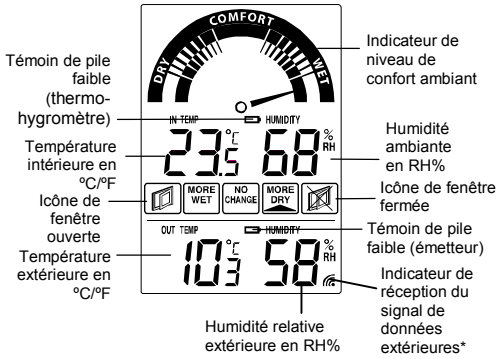


Touche MIN/MAX: Appuyez sur cette touche pour afficher les relevés MAX/MIN de la température et de l'humidité intérieures
Appuyez sur la touche pendant 3 secondes pour réinitialiser tous les relevés MAX/MIN

Touche ºC: Appuyez sur cette touche pour afficher les températures en dégrés Celsius (ºC)

Touche ºC/ºF: Appuyez sur cette touche pour afficher les températures en dégré Fahrenheit (ºF)

ÉCRAN LCD
L'écran LCD est divisé en 4 sections affichant les informations de niveau de confort ambiant, les données intérieures, l'humidité, les icônes de 'fenêtre ouverte/fermée', et les données extérieures.



* Lorsque le signal est réceptionné par la station, l'indicateur de réception du signal extérieur reste affiché à l'écran (l'icône ne sera pas affichée si la réception échoue). L'utilisateur peut ainsi s'assurer de la bonne réception du signal (icône affichée) ou de l'échec de réception (icône absente).

INDICATEUR DE NIVEAU DE CONFORT D'HUMIDITÉ INTERIEURE:
Le niveau de confort donne une indication de l'environnement sur la base des données de l'humidité. Une flèche marque les niveaux actuels de l'humidité qui va de "sec" (DRY) jusqu'à "humide" (WET).

DRY	SEC	< 34%
DRY/ COMFORT	SEC/ CONFORT	35 - 40%
COMFORT	CONFORT	41 - 55%
COMFORT/ WET	CONFORT/ HUMIDE	56 - 64%
WET	HUMIDE	> 65%

Note: la flèche de confort ne sera pas visible si la température est en dehors de la plage de mesure ("OF.L")

TEMPÉRATURE/HUMIDITÉ RELATIVES AMBIANTES
Les données de température et d'humidité ambiantes sont automatiquement mises à jour et affichées dans la seconde section de l'écran LCD.

LES ICÔNES DE CHANGEMENT D'AIR AMBIANT ET D'OUVERTURE/FERMETURE:
La troisième section indique les changements d'humidité auxquels on peut s'attendre lorsqu'un courant d'air extérieur entre dans une pièce.

Icônes de changement d'air ambiant:

Condition	Icônes
Changement d'humidité attendu de +/-4%	Pas de changement
Changement d'humidité attendu de +5% ou plus	Plus humide
Changement d'humidité attendu de -5% ou moins	Plus sec

Icônes de fenêtre ouverte/fermée:

Sur la base des valeurs de température et d'humidité de l'air à l'intérieur et à l'extérieur, le thermo-hygromètre radio-piloté peut vous conseiller d'ouvrir ou de fermer les fenêtres :

- 3 options recommandées: 'Ouvrir la fenêtre', 'Fermer la fenêtre', aucune action.
- En fonction de l'indicateur de niveau de confort intérieur et de l'icône de changement d'humidité, 'Plus humide', 'Pas de changement', Plus sec', les icônes 'Ouvrir la fenêtre' et 'Fermer la fenêtre' s'afficheront suivant le tableau ci-dessous

Indicateur de niveau de confort	**Icône**	**Icône de fenêtre ouverte**	**Icône de fenêtre fermée**
Confortable et sec	Sec / Humide / Pas de changement	Eteinte (Off)	Eteinte (Off)
Entre confortable et sec	Sec / Humide / Pas de changement	Eteinte (Off)	Eteinte (Off)
Entre confortable et humide	Sec / Humide / Pas de changement	Eteinte (Off)	Eteinte (Off)
Sec	Pas de changement	Eteinte (Off)	Eteinte (Off)
Sec	Plus humide	Affichée (ON)	Eteinte (Off)
Sec	Plus sec	Eteinte (Off)	Affichée
Humide	Pas de changement	Eteinte (Off)	Eteinte (Off)
Humide	Plus humide	Eteinte (Off)	Affichée (ON)
Humide	Plus sec	Affichée (ON)	Eteinte (Off)

Note:
Dans les conditions suivantes, AUCUNE icône ne s'affichera:

- Affichage de la température intérieure/extérieure "OFL".
- Affichage de l'humidité intérieure/extérieure “- -“.
- Aucun émetteur extérieur détecté ou connexion de la transmission perdue.

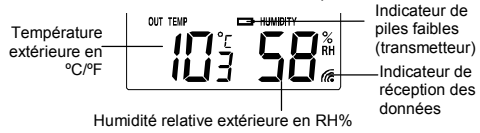
Conseils pour aérer correctement :

- Aérez dans toutes les conditions atmosphériques, lorsque votre appareil BEL-AIR vous le conseille.

- Ouvrir les fenêtres en grand pendant un court délai (aération de choc). La position entrebâillée est sans effet, c'est une perte d'énergie et cela peut même aider à la formation de moisissures.
- Quelques minutes sont en général suffisantes.
- Lorsque vous vérifiez le taux d'humidité de l'air avec votre appareil Bel-Air, après l'aération de la pièce, l'effet n'est visible qu'après un certain temps, lorsque la température ambiante est revenue à un niveau normal.

TEMPÉRATURE/HUMIDITÉ RELATIVE EXTÉRIEURE

La dernière section de l'écran LCD affiche la température et l'humidité extérieure, et l'indicateur de réception.



ALTERNER ET REENCLENCHER LES DONNÉES MIN/MAX

POUR VOIR LES DONNEES MIN/MAX

Appuyez sur la touche **MIN/MAX** plusieurs fois pour afficher séquentiellement les données MIN/MAX de température/humidité MIN/MAX intérieure et de température/humidité MIN/MAX extérieure.

RÉENCLENCHEZ LES DONNÉES MIN/MAX

Appuyez sur **MIN/MAX** pendant 3 secondes pour remettre toutes les données de température et d'humidité intérieure/extérieure enregistrées aux données actuelles.

À PROPOS DE L' EMETTEUR EXTÉRIEUR

La portée de l'émetteur thermo-hygromètre peut être influencée par la température ambiante. Les températures froides peuvent réduire le rayon d'émission. Veuillez prendre cette information en compte lors du positionnement des émetteurs. La durée de vie des piles de l'émetteur thermo-hygromètre peut également être affectée.

VÉRIFICATION DE LA RÉCEPTION 868MHz

Si les données de température et d'humidité extérieures ne sont pas reçues dans les trois minutes suivant l'installation

(ou si l'affichage extérieur affiche en permanence "--.-" dans la section extérieure du thermo-hygromètre durant le fonctionnement normal), veuillez vérifier les points suivants :

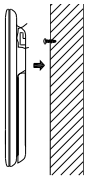
1. L'écart entre le thermo-hygromètre ou les émetteurs et les sources d'interférences telles qu'écrans d'ordinateur ou de téléviseurs ne doit pas être inférieur à 2 mètres.
2. Évitez de placer le thermo-hygromètre sur ou à proximité immédiate d'huisseries en métal.
3. L'utilisation d'appareils électriques tels que casques ou enceintes audio fonctionnant sur la même fréquence de signal (868MHz) peuvent affaiblir la bonne transmission et reception du signal.
4. L'utilisation dans le voisinage d'appareils électriques fonctionnant sur la fréquence de 868 MHz peut également provoquer des interférences.

Remarque :
Lorsque le signal 868MHz est correctement réceptionné, n'ouvrez ni le compartiment des piles de la station météo ni celui de l'émetteur, car les piles peuvent être éjectées par accident et provoquer une remise à zéro imprévue. Dans ce cas, réinitialisez toutes les unités (voir la section **Installation** ci-dessus) sinon des problèmes de transmission peuvent se produire.

Le rayon d'émission de l'émetteur hygromètre est d'environ 100 mètres (en champ libre). Cependant, ce rayon dépend de l'environnement local et des niveaux d'interférences. Si, malgré ces mesures, aucune réception n'est possible, toutes les unités du système devront être réinitialisées (voir "**Installation**" ci-dessus).

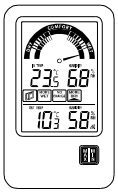
POSITIONNEMENT DU THERMO-HYGROMÈTRE

Le thermo-hygromètre peut être positionné sur son socle pliable ou fixé au mur. Avant de procéder à une fixation murale, vérifiez que les données extérieures peuvent être réceptionnées depuis les emplacements sélectionnés.



Fixation murale :

1. Vissez une vis (non-fournie) dans le mur choisi, en laissant dépasser la tête d'environ 5 mm.
2. Placez la station météo sur la vis à l'aide de l'encoche prévue au dos du boîtier. Faites descendre doucement

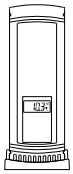


le thermo-hygromètre pour la verrouiller en place.

Socle pliable :
Le socle pliable est situé au dos du boîtier. Retirez le socle du bord inférieur du thermo-hygromètre sous le compartiment des piles. Une fois le socle déplié, placez le thermo-hygromètre dans un emplacement approprié.

POSITIONNEMENT DE L' ÉMETTEUR THERMO-HYGROMÈTRE

Installez-le dans un endroit abrité. Évitez l'exposition directe à la pluie et au soleil.



L'émetteur thermo-hygromètre peut être placé sur n'importe quelle surface plane ou fixé au mur à l'aide du support qui sert de socle et de support de fixation.

Fixation murale :

1. Fixez le support au mur choisi à l'aide des vis et des chevilles.
2. Enclenchez l'émetteur sur le support.

Remarque :
Avant de fixer en place le support du transmetteur, placez toutes les unités aux endroits choisis afin de vérifier la bonne réception des relevés de température et d'humidité. Si le signal n'est pas capté, replacez le transmetteur ou déplacez-le légèrement afin d'améliorer la réception.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

- Pour le nettoyage de l'appareil et de l'émetteur, utilisez un chiffon doux humide. N'utilisez pas de solvants ou d´agents abrasifs!
- Enlevez les piles, si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée.

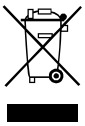
DÉPANNAGE

Problème	Résolution
Aucune indication sur l'appareil de base	• Contrôlez la bonne polarité des piles • Remplacez les piles
Pas de réception de l'émetteur Affichage"---"	• Vérifiez les piles de l'émetteur externe (ne pas utiliser d'accus) • Remettez en service l'émetteur et l'unité de base, conformément aux instructions • Sélectionnez une autre position pour l'émetteur et / ou la station de base Réduisez la distance entre l'émetteur et la station de base • Éliminez les éventuelles sources de parasitage
Indication incorrecte	• Remplacez les piles

TRAITEMENT DES DÉCHETS

Ce produit a été fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité, qui peuvent être recyclés et réutilisés.

Les piles et accus usagés ne peuvent en aucun cas être jetés dans les ordures ménagères ! En tant qu'utilisateur, vous avez l'obligation légale de rapporter les piles et accus usagées à votre revendeur ou de les déposer dans une déchetterie proche de votre domicile conformément à la réglementation nationale et locale.
Les métaux lourds sont désignés comme suit: Cd=cadmium, Hg=mercure, Pb=plomb



Cet appareil est conforme aux normes de l'UE relatives au traitement des déchets électriques et électroniques (WEEE).
L'appareil usagé ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères. L'utilisateur s'engage, pour le respect de l'environnement, à déposer l'appareil usagé dans un centre de traitement agréé pour les

déchets électriques et électroniques.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES :

Plage de mesure des températures :

Ambiante : -9,9ºC à +59,9ºC à une résolution de 0,1ºC
("OF.L" affiché en dehors de cette plage)

Extérieure : -39,9ºC à +59,9ºC à une résolution de 0,1ºC
("OF.L" affiché en dehors de cette plage)

Rayon d'humidité ambiante: 20% à 95% à 1% près
(Affiche "- -" si la température est en-dehors de ce rayon; affiche "19%" si < 20% et "96%" si > 95%)

Rayon d'humidité extérieure: 1% à 99% à 1% près
(Affiche "- -" si la température extérieure est en-dehors de ce rayon; affiche "1%" si < 1% et "99%" si > 99%)

Intervalle de relevé des données

Température ambiante : toutes les 16 secondes

Humidité ambiante : toutes les 64 secondes

Température et humidité ambiantes: toutes les 4 secondes

Rayon d'émission : jusqu'à 100 mètres (champ libre)

Alimentation (piles alcalines recommandées) :

Thermo-hygromètre : 2 x AAA, IEC LR3, 1,5V

Émetteur : 2 x AAA, IEC LR3, 1,5V

Dimensions (L x P x H):

Thermo-hygromètre : 94.6 x 20mm x 157mm

Émetteur : 36 x 16 x 102.6mm

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim.
La reproduction, même partielle de la présente mode d'emploi est strictement interdite sauf accord explicite de TFA Dostmann. Les spécifications techniques de ce produit ont été actualisées au moment de l'impression et peuvent être modifiées, sans avis préalable.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous déclarons par la présente que cet instrument de transmission radio-pilotée suit les exigences essentielles de la Directive R&TTE 1999/5/EC.
Une copie signée et datée de la-dite déclaration de conformité est disponible sur demande via info@tfa-dostmann.de
www.tfa-dostmann.de
11/11